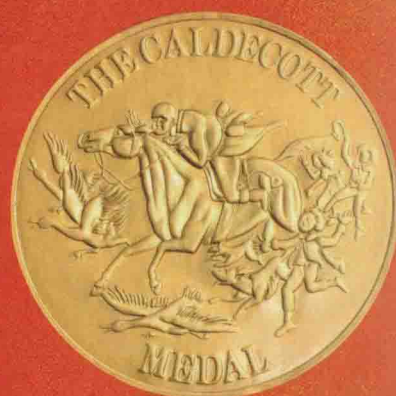
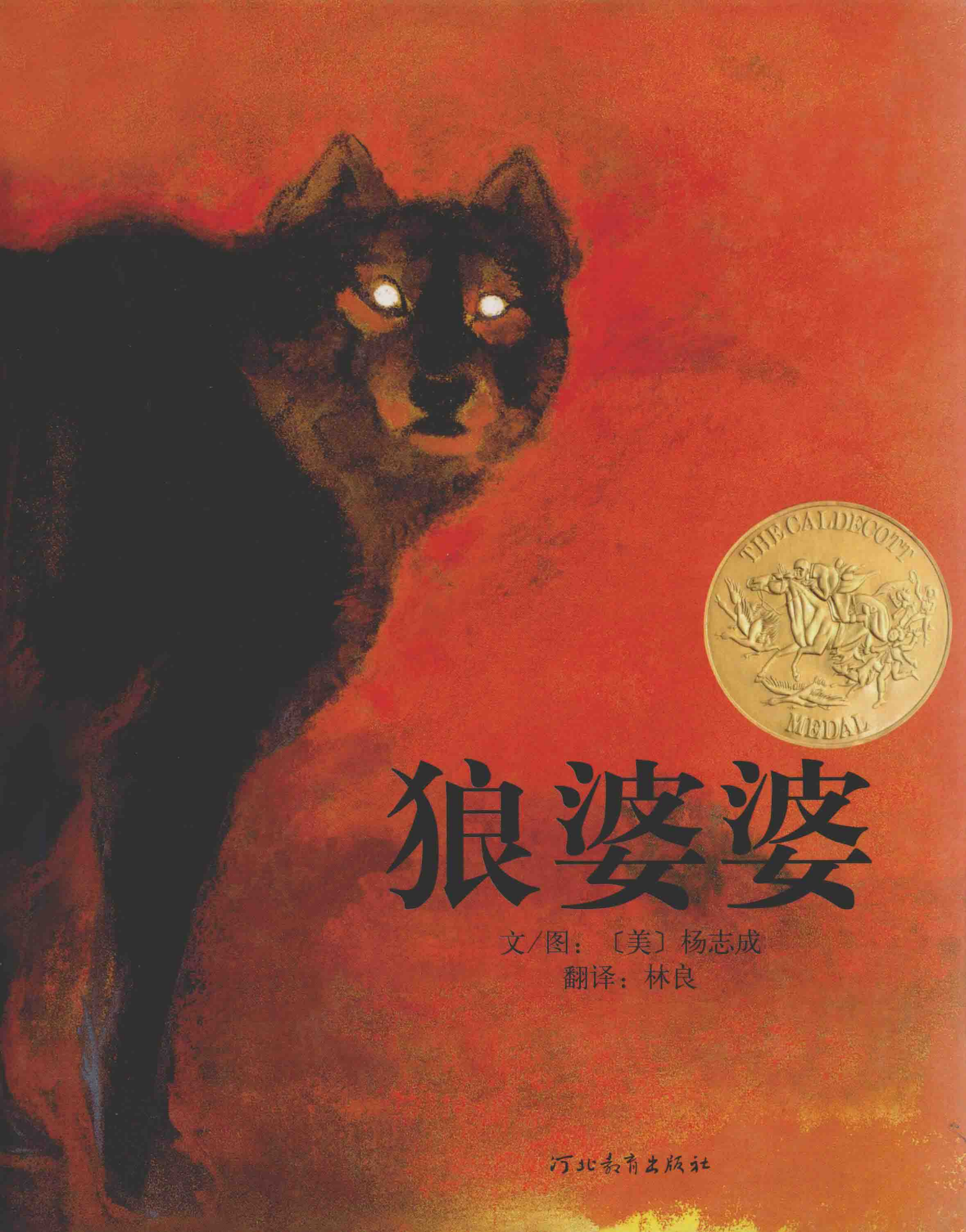




# 狼婆婆

文/图：〔美〕杨志成

翻译：林良

河北教育出版社

# 狼婆婆

文/图：〔美〕杨志成 翻译：林良

河北教育出版社

## 图书在版编目(CIP)数据

狼婆婆/(美)杨志成(Young,E.)文图;林良译.

—石家庄:河北教育出版社,2008.4(2009.1重印)

书名原文:Lon Po Po

ISBN 978-7-5434-6886-3

I. 狼… II. ①杨…②林… III. 图画故事—美国—现代 IV. I712.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2008)第024764号

冀图登字:03-2008-002号

**Lon Po Po**

Copyright © 1989 by Ed Young

Simplified Chinese translation copyright © 2008 by Hebei Education Press

Published by arrangement with McIntosh and Otis, Inc.

Through Bardon-Chinese Media Agency.

All rights reserved.

## 狼 婆 婆

编辑顾问:余治莹

译文顾问:王 林

责任编辑:颜 达 袁淑萍

策划:北京启发文化传播有限责任公司

台湾麦克股份有限公司

出版:河北教育出版社 <http://www.hbep.com>

(石家庄市联盟路705号 050061)

发行:北京启发文化传播有限责任公司

<http://www.7jia8.com>

销售专线:010-51690768

印刷:北京盛通印刷股份有限公司

开本:889×1194mm 1/16

印张:2

印数:5,001~10,000册

版次:2008年4月第1版

印次:2009年1月第2次印刷

书号:ISBN 978-7-5434-6886-3

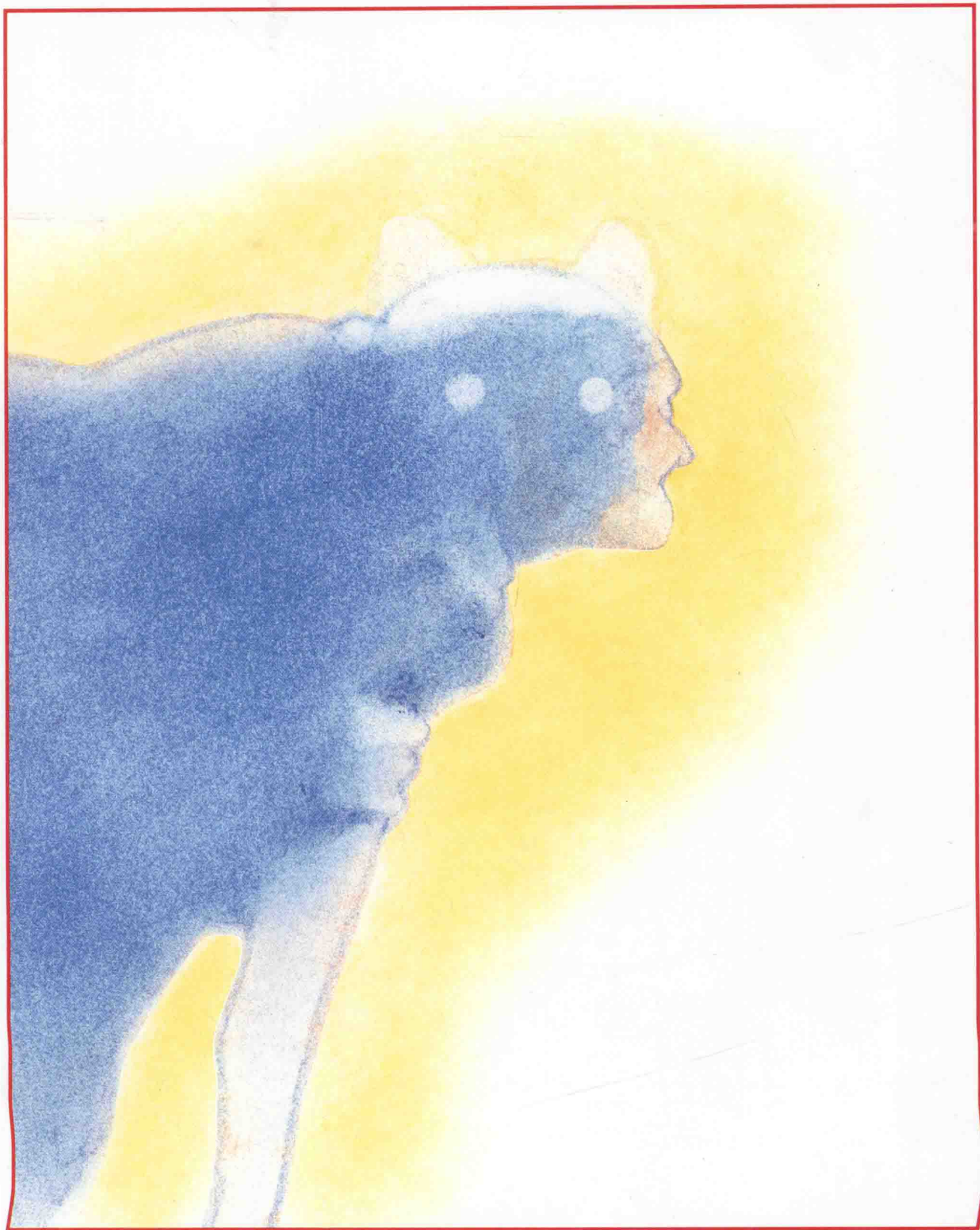
定价:29.80元

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题请与印刷厂联系 (010-67887676)

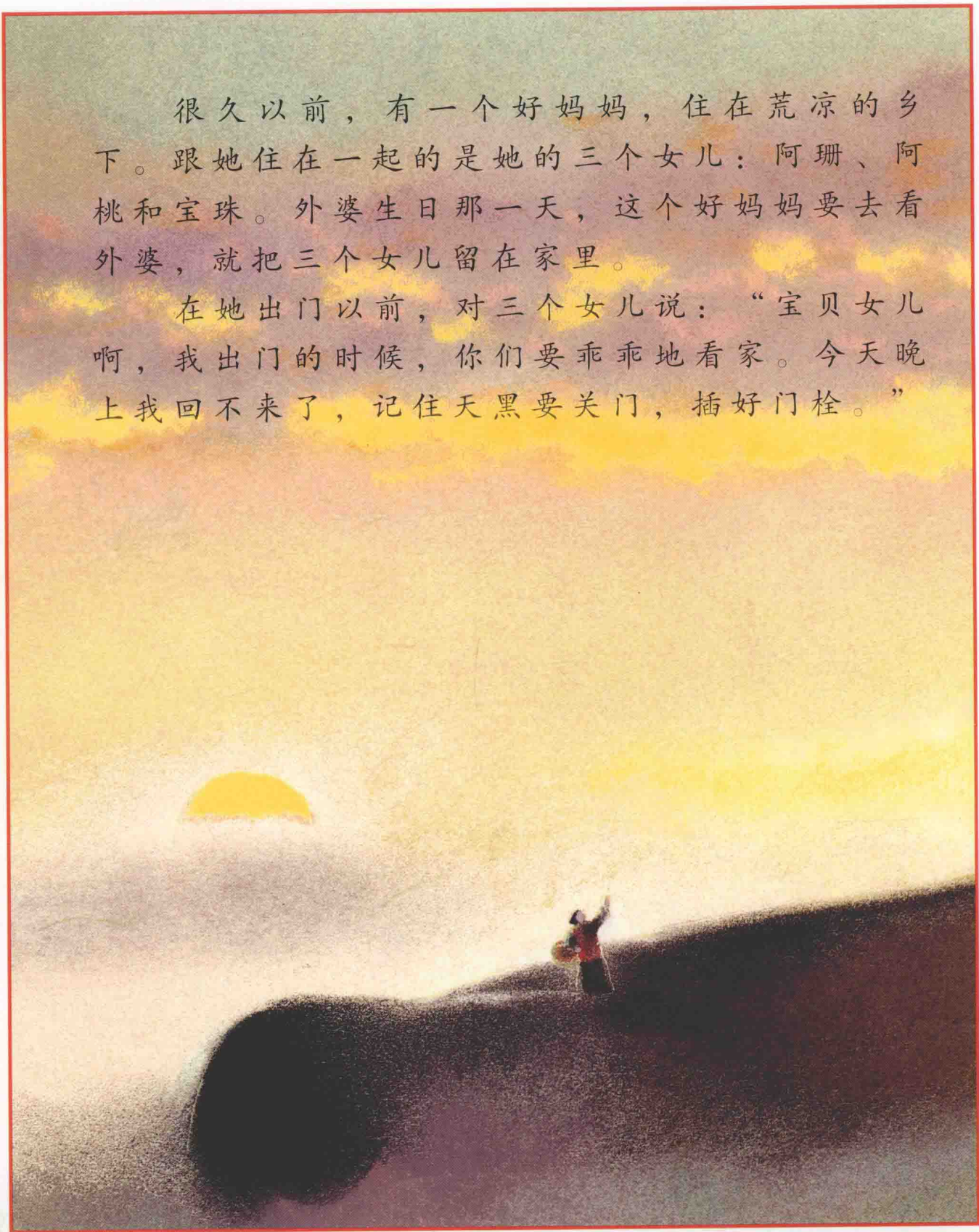


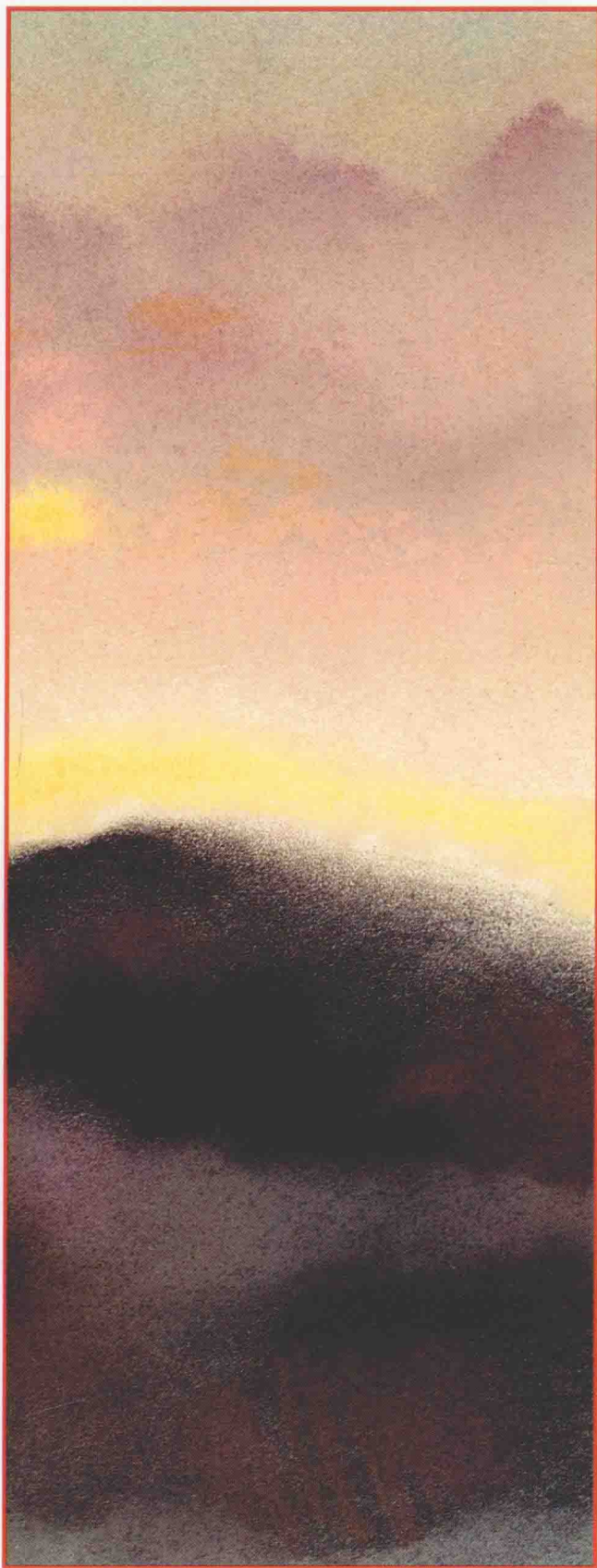
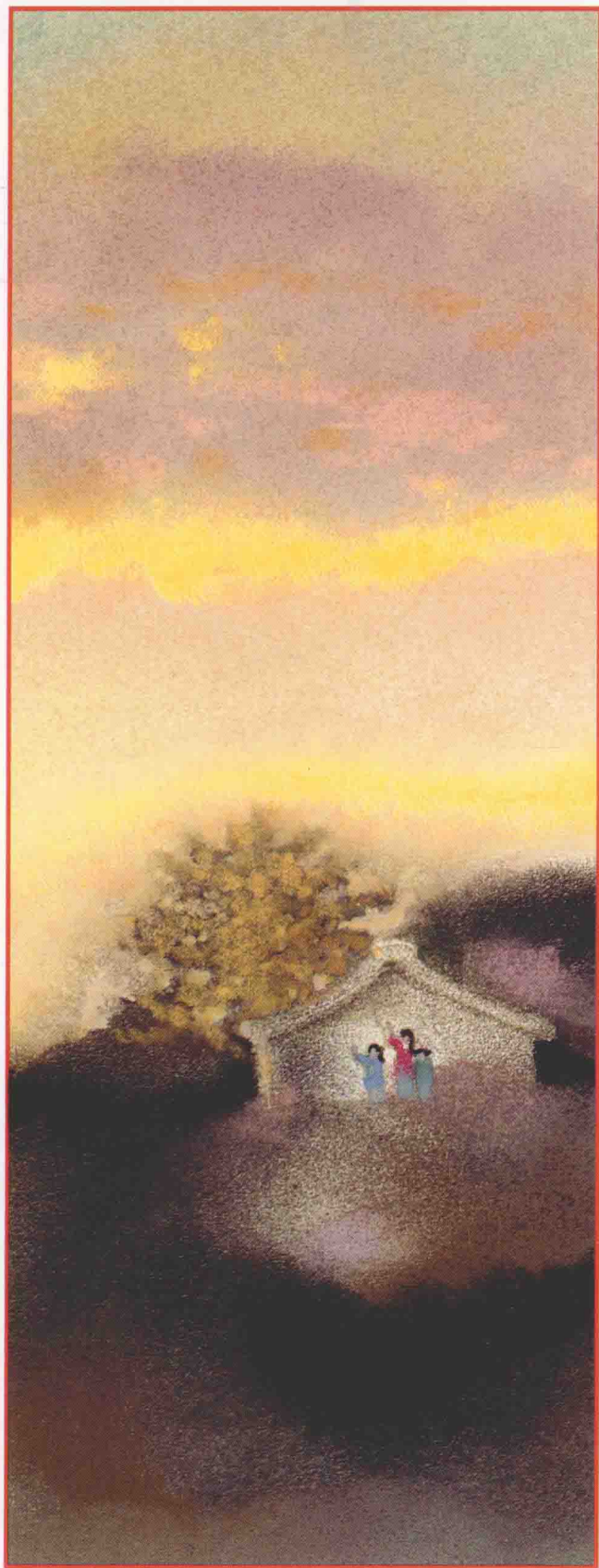
感谢大地上所有的“狼”，  
因为它们把自己的好名字借给我  
们，用来代表活生生的“坏人”。



很久以前，有一个好妈妈，住在荒凉的乡下。跟她住在一起的是她的三个女儿：阿珊、阿桃和宝珠。外婆生日那一天，这个好妈妈要去看外婆，就把三个女儿留在家里。

在她出门以前，对三个女儿说：“宝贝女儿啊，我出门的时候，你们要乖乖地看家。今天晚上我回不来了，记住天黑要关门，插好门栓。”



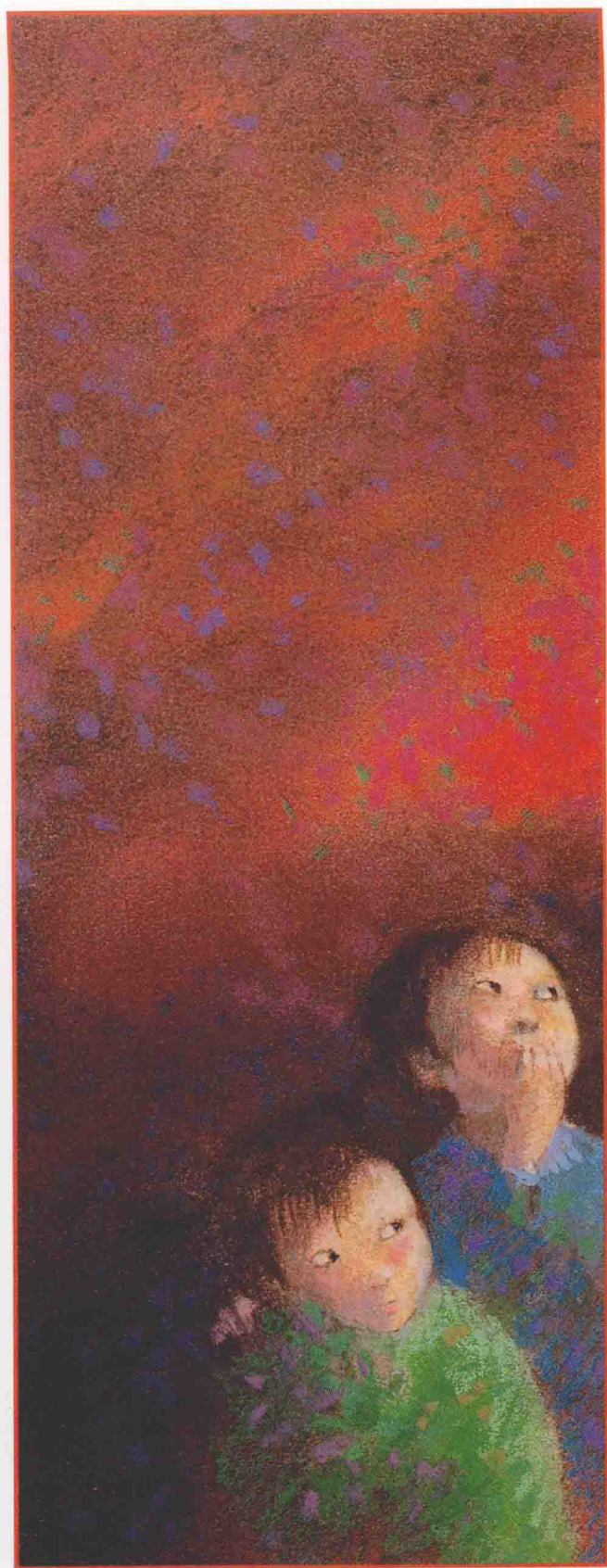


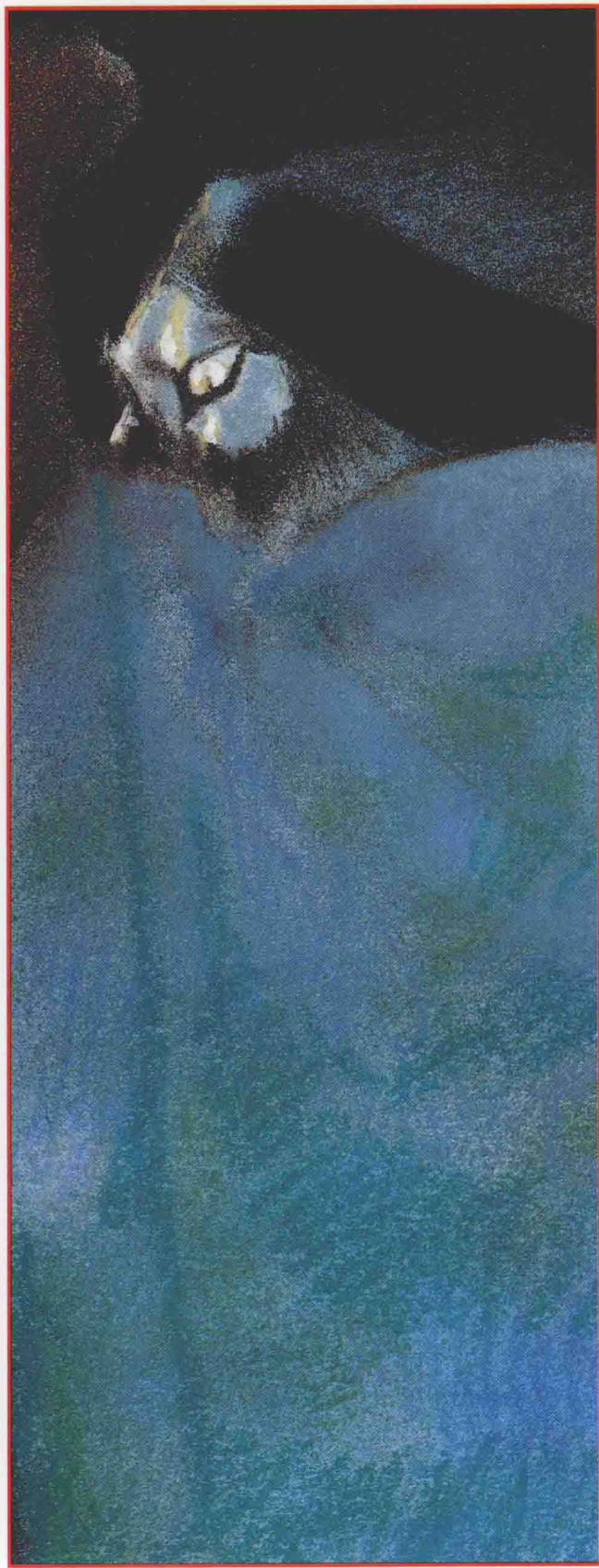
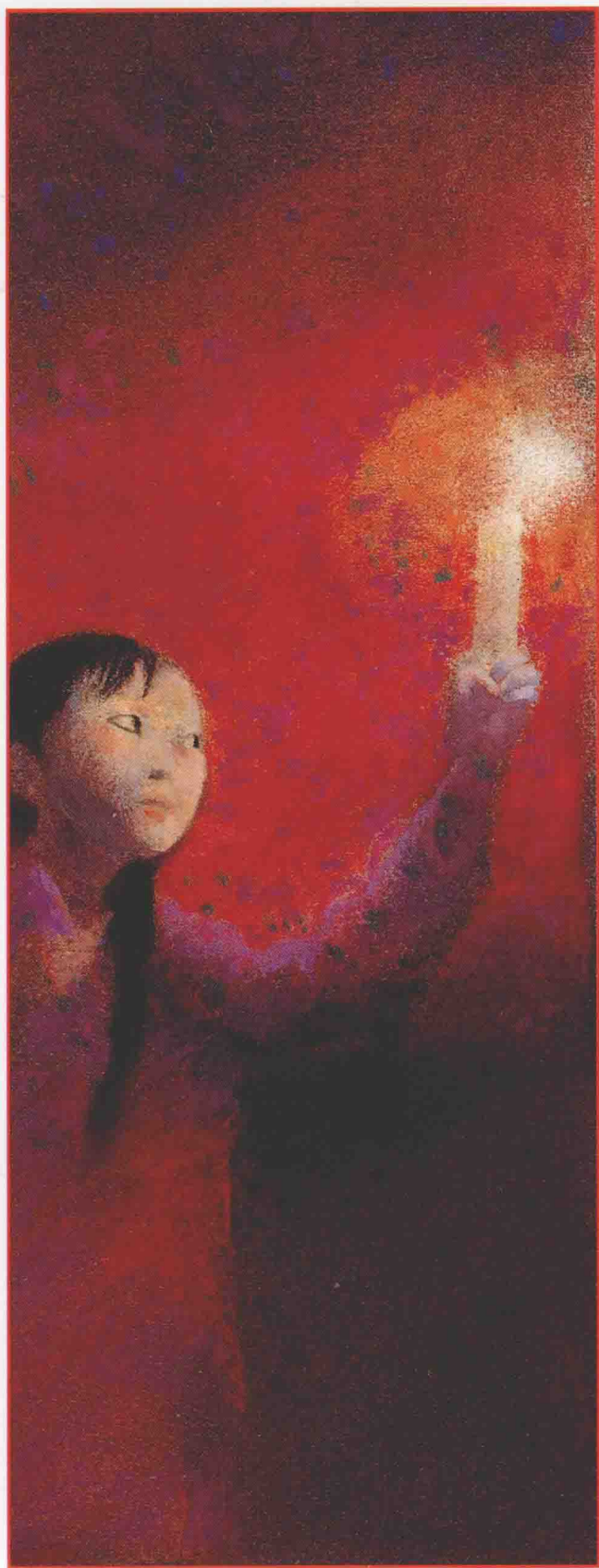
离她们家不远的地方，有一只大野狼，看见好妈妈出门去了。黄昏的时候，他扮成一个老婆婆，来到三个女孩儿住的地方，敲了两下门：嘭！嘭！

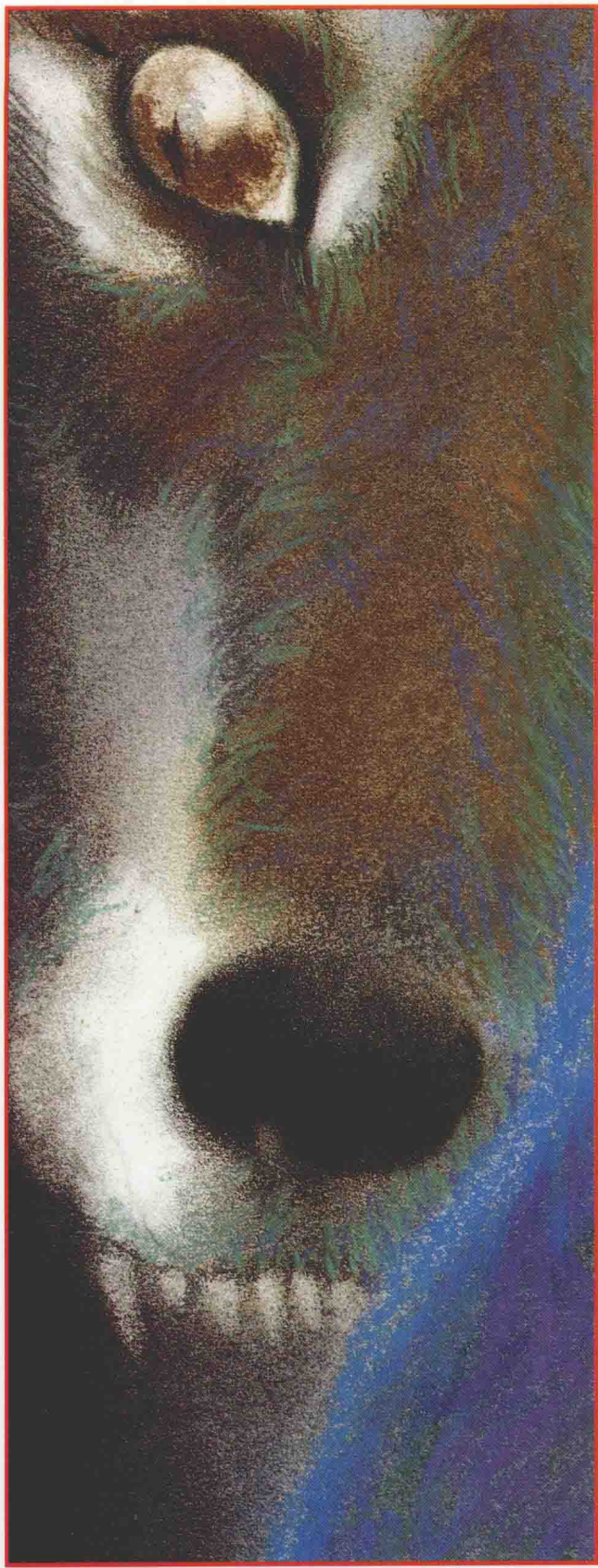
大女儿阿珊，在上栓的门背后问：“是谁呀？”

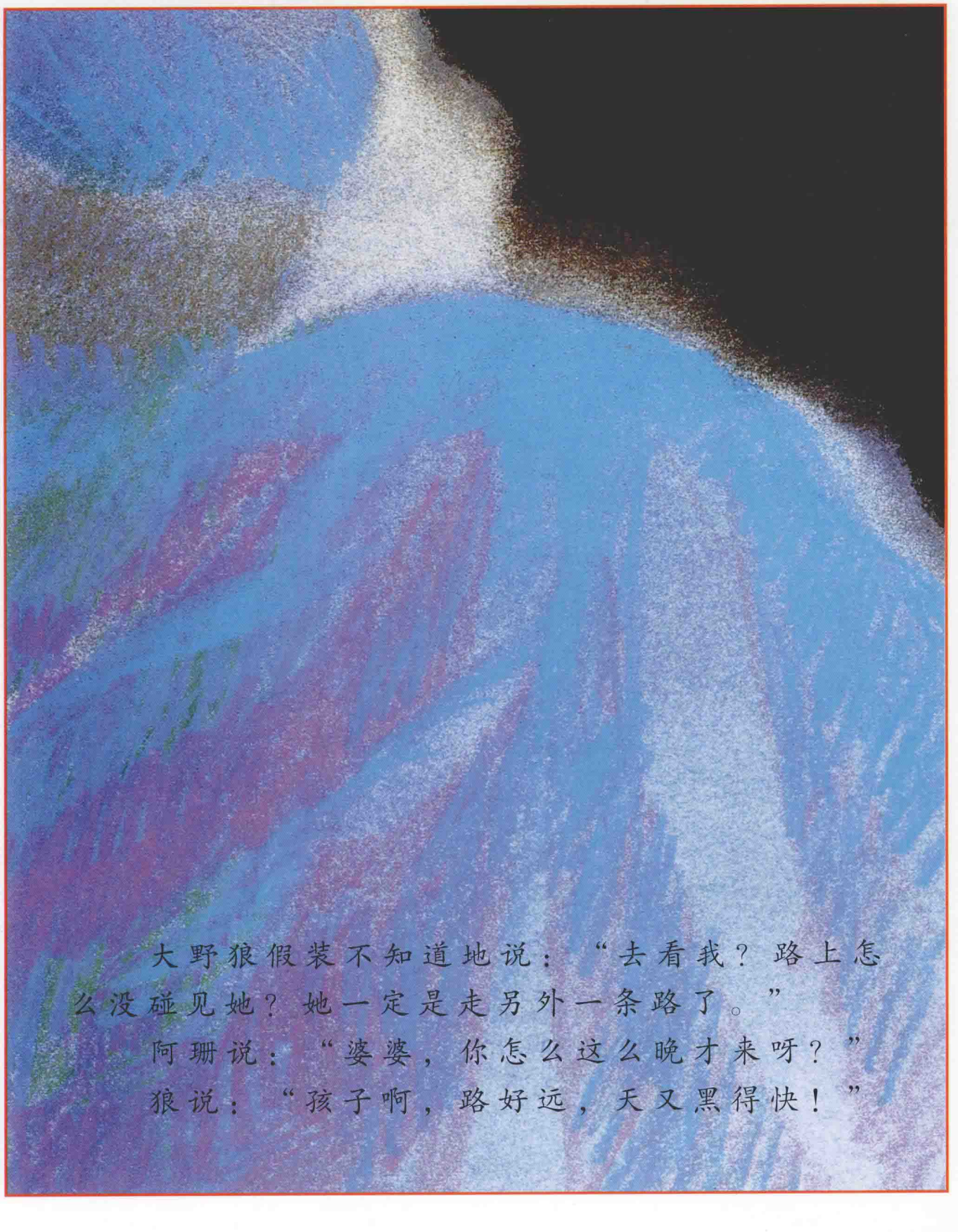
狼说：“小宝贝，我是外婆呀，你们的婆婆呀！”

阿珊说：“婆婆？妈妈去看你去了呀！”





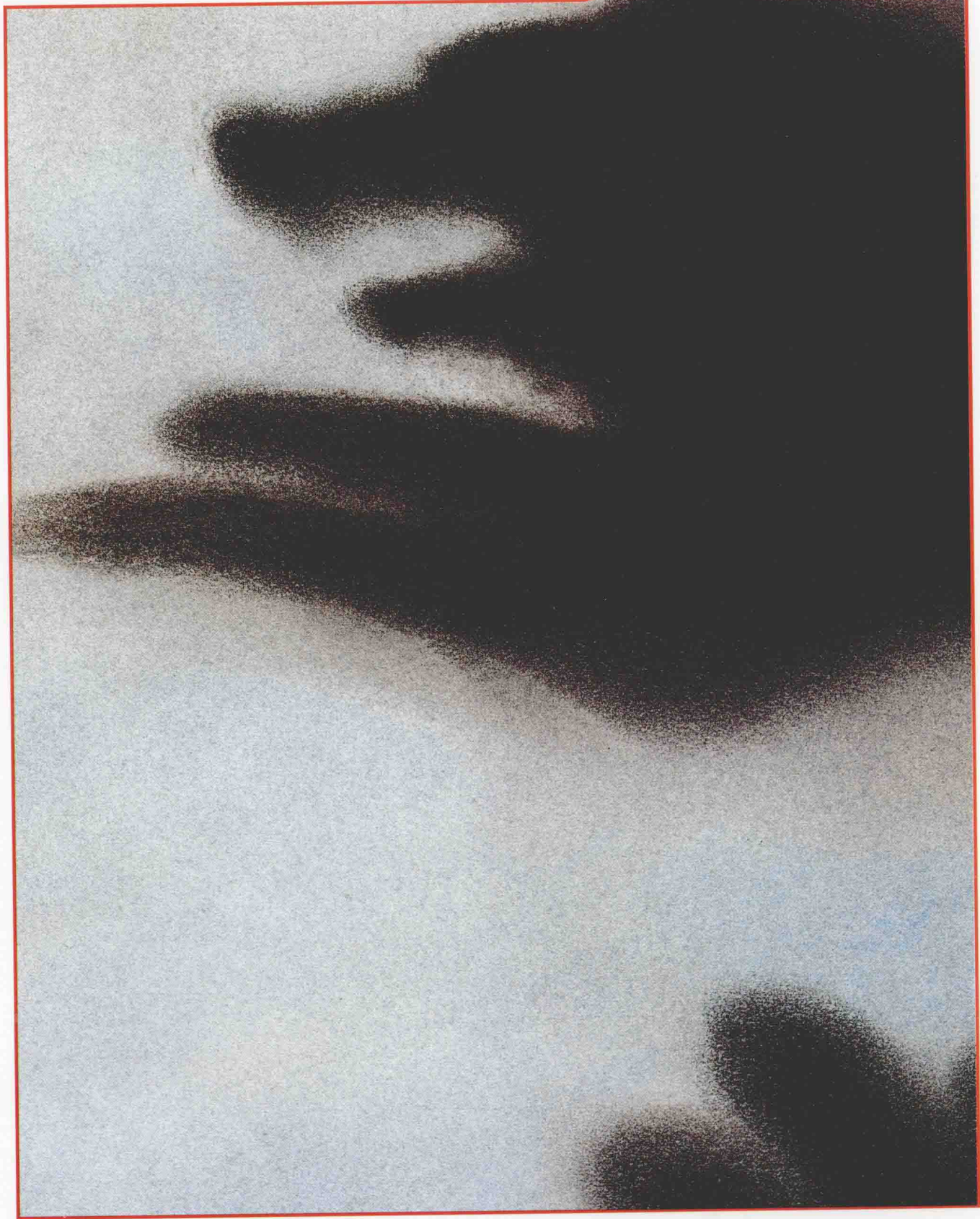




大野狼假装不知道地说：“去看我？路上怎么没碰见她？她一定是走另外一条路了。”

阿珊说：“婆婆，你怎么这么晚才来呀？”

狼说：“孩子啊，路好远，天又黑得快！”



阿珊在门背后听了这些话，就说：“婆婆，你的声音怎么这么粗啊？”

狡猾的大野狼说：“好孩子，外婆感冒了。外面很黑，风很大，快开门，让婆婆进去！”

阿桃和宝珠很心急，一个拔掉门栓，一个打开了门，一起说：“婆婆，婆婆，快进来！”

大野狼一进门，就赶快吹灭屋里的蜡烛。

阿珊说：“婆婆，干吗把蜡烛吹灭了？屋里好黑呀！”

大野狼不回答。





阿桃和宝珠跑到婆婆面前，想让婆婆抱抱。大野狼就拉住阿桃说：“好孩子，胖嘟嘟的。”又搂着小宝珠说：“好孩子，你长得好甜呀！”

过了一会儿，大野狼就假装困了，打了一个哈欠说：“鸡都回笼去睡了，婆婆也困了。”大野狼爬上了大床，宝珠爬到他身边。阿珊和阿桃，睡在另一边。

阿珊把脚伸直了，碰到了大野狼的尾巴，就说：“婆婆，婆婆，你的脚上有小树枝。”





